# **5. Suihkussa — While showering**

Opiskelija vie rouva Mäen suihkutuolilla kylpyhuoneeseen, vetää verhon eteen ja **lukitsee** suihkutuolin **jarrut**. Rouva Mäki riisuu vaatteensa ja opiskelija **avustaa** häntä **tarvittaessa**.

O: Otetaanpa ensin nämä vaatteet pois ja laitetaan pyykkiin. Saatte sitten puhtaat vaatteet suihkun jälkeen.
P: Hyvä. Voisin laittaa tänään **oman mekon** päälle, kun tulee ne vieraat.
O: Joo, laitetaan teille **nätti** mekko päälle sitten.
P: Niin tehdään.
O: **Alotetaanpas** se pesu tässä suihkutuolissa niin ei tarvii koko aikaa seistä. Otetaan nuo hiukset ensin.
P: Joo, pestään hiukset ensin.
O: **Tuntuukos se vesi sopivan** **lämpöseltä**? Vai onko liian kylmää?
P: Ei, oikein sopivaa se on.
O: Noin, **kastellaan** ensin kokonaan ja sitten laitetaan sampoo päähän. Haluatteko itse pitää tätä suihkua kädessä sillä aikaa, niin ei tule kylmä?
P: Joo, minäpä **lämmittelen** itseäni sen aikaa.

Rouva Mäki ottaa suihkun omaan käteensä ja suihkuttelee lämmintä vettä päälleen. Opiskelija **hieroo** sampoota rouvan hiuksiin.

O: Ja sitten silmät kiinni, nyt tulee **vaahtoa**! Sitten pestään kasvot samalla. Noin, silmät pestään oikein kunnolla, **unihiekat** pois. No niin, nyt voitte avata silmät. Aletaan pestä vartaloa sitten.
P: Nousenkos minä sitten seisomaan?
O: Nouskaa vain. Katsotaan vain ensin, että **suihkutossut** tulevat kunnolla jalkaan, **ettette** **liukastu**.

Rouva Mäki laittaa tossut **huolellisesti** jalkaan ja alkaa nousta tuolista.

P: Noin, nyt on tossut jalassa. Autattekos te vähän tuosta käsipuolesta?
O: Tästä näin. Ottakaa vielä tuosta **tangosta** vähän kiinni, että **pysytte** varmasti **pystyssä**.
P: No nyt on **tukeva** **asento**. **Antakaa tulla vaan.**
O: Pestään ensin **kainalot** tällä pesulapulla. Sitten **hankaan** vähän selkää. Ja teen vielä alapesut, noin.

Rouva Mäkeä alkaa jo väsyttää.

P: Jokos pääsee pian taas istumaan?
O: Joo, annas kun mä **huuhtelen** vielä vähän, niin sitten pääsette istumaan. Noin, istukaa vain.
P: Otetaankos ne jalat tässä tuolissa?
O: Joo, otetaan ne tossut ensin pois ja sitten pestään jalat. Ohhoh, **onpas** **varpaankynnet** **kasvanut** **pitkiksi**. **Taidankin leikata** ne nyt samalla reissulla.
P: Leikatkaa vaan. Mutta antakaa ensin se pyyhe mulle **suojaksi**, muuten tulee kylmä.

Opiskelija hakee rouvalle ison kylpypyyhkeen ja **käärii** hänet siihen.

O: Tuosta noin, käärin teidät tähän isoon pyyhkeeseen, niin ei tule kylmä. Minäpä haen ne **kynsisakset** tuosta kärrystä. Vai oliskohan se **kynsileikkuri** parempi?
P: Yleensä ovat leikkurilla ottaneet. Sen verran paksuksi ovat menneet nuo kynnet.
O: Hyvä, ensin täytyy vähän puhdistaa tätä leikkuria **pirtulla**, noin. Ja sitten aletaan leikkaamaan niitä kynsiä.

Opiskelija leikkaa rouvan varpaankynnet.

O: Noin, nyt on taas siistit kynnet.
P: Sitten vaan huoneeseen takasi ja aamupalalle!
O: Näin on, ensin pitää vaan pukea vähän vaatetta päälle. Lähdetäänpäs!

Rouva Mäki haluaa matkalla vielä **varmistaa** kampauksen laiton opiskelijalta.

P: Mitenkäs se on niitten papiljottien kanssa? Ehtiikös se neiti niitä laittamaan?
O: Eiköhän tässä ehditä. Jospa sitten päiväkahvin jälkeen laitettais, kun on se vierailuaika lähempänä.
P: Se sopii kyllä. Pysyy tukka nättinä sitten iltaan asti.

## Sanasto:

|  |  |
| --- | --- |
| lukitsee > lukita jarrut = laittaa jarrut lukkoon = avustaa =tarvittaessa = oman mekon > oma mekko = nätti = Alotetaanpas!Tuntuuko vesi sopivan lämpöseltä?lämpönen = lämmin = kastellaan > kastella = lämmittelen > lämmitellä = hieroo > hieroa = vaahto = unihiekka = suihkutossut = tohvelit, sisäkengät = ettette liukastu = huolellisesti =tangosta > tanko = pysytte pystyssä > pysyä pystyssä = tukeva asento = Antakaa tulla vaan!hankaan > hangata = huuhtelen > huuhdella = Onpas varpaankynnet kasvanut pitkiksi.taidankin leikata ne = suojaksi > suoja = käärii > kääriä = pirtulla > ”pirtu” = alkoholiliuos = varmistaa = vierailuaika=lähempänä = | locks > to lock the brakesto assistif necessaryyour dress > their own dressprettyLet's get started!Is the water a comfortable temperature?warmLet’s wet! > to wetI warm > to warm (up)massages > to massagefoamsleep dustshower slippers = slippers, indoor shoesso that you do not slipcarefullyfrom bar > barso that you stay upright > to stay uprightsteady positionCome on!I rub > to rubI rinse > to rinseYour toe nails have got a little long.I think I will cut themto protect > protectionwraps > to wrapwith rubbing alcohol = alcoholic solutionto ensurevisiting hourscloser |

## Kuvat:

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| suihkuistuin ja tanko = shower chair and bar | kynsileikkuri = nail cutter |
|  |  |
| kynsisakset = nail scissors | pirtupullo = bottle of rubbing alcohol |

|  |
| --- |
|  |